

8\_9  
marzo  
2025

Palazzo  
Esposizioni  
Roma



Terza  
edizione  
Lingue  
e culture

## FESTIVAL PUNTI DI VISTA III edizione LINGUE E CULTURE

### VISITE IN MOSTRA, CONFERENZE E PROIEZIONI PER RIBALTARE LO SGUARDO SUL MONDO

Al Palazzo Esposizioni Roma torna **Punti di vista**, il festival promosso dall'**Assessorato alla Cultura di Roma Capitale** e dall'**Azienda Speciale Palaexpo**, interamente dedicato all'accessibilità e all'inclusione.

Dopo le prime edizioni dedicate alla Tattilità e alla Lingua dei Segni, torna a Palazzo Esposizioni Roma il Festival Punti di vista. Quest' anno il tema è **Lingue e culture**.

Un ricco programma di eventi che animerà gli spazi del Palazzo Esposizioni con visite guidate alle mostre in corso in lingua madre (arabo, giapponese, italiano, persiano, malayalam, amazigh, russo e ucraino), la Biblioteca Vivente con i rifugiati del Centro Astalli, libri e proiezioni cinematografiche che offrono punti di vista diversi della migrazione, da e verso l'Italia, con una particolare attenzione al potere delle parole, alla lingua e al dialetto, tema portante anche della conferenza con università prestigiose italiane e straniere.

**Punti di vista** nasce dalla rete di collaborazioni avviata negli anni con **Biblioteche di Roma** (sezione Intercultura e Carcere), **Università Sapienza, Roma Tre** e **Stony Brook University, Centro Astalli, Asinitas, Rete Scuolemigranti** e cresce grazie al contributo di ognuno. Protagonisti sono uomini e donne che divengono ambasciatori e ambasciatrici del Palazzo Esposizioni Roma presso le proprie comunità straniere presenti sul territorio accompagnando il pubblico alla scoperta dell'arte e della scienza attraverso un nuovo sguardo, dato da identità, vissuti, culture e lingue diverse.

Un festival che continua a costruire ponti tra le comunità e i luoghi della cultura, per abbattere le barriere linguistiche e culturali con l'arte e i libri. Un festival necessario ispirato dal messaggio delle due mostre in corso *Elogio della diversità. Viaggio negli ecosistemi italiani* e *Francesco Clemente. Anima nomade* che racchiudono già nel loro titolo un messaggio importante, le opportunità e le ricchezze date dalla diversità in tutte le sue forme!

**Tutte le attività del Festival sono gratuite**

Per l'occasione il **biglietto di ingresso alle mostre è di 8€**  
gratuito per aventi diritto

**Inquadra il QR-code per consultare il programma completo**

Palazzo Esposizioni Roma  
Via Nazionale 194

[www.palazzoesposizione.it](http://www.palazzoesposizione.it)



# SABATO 8 MARZO 2025

ore 10:30 - 13:00

## AUDITORIUM

tavola rotonda

### RACCONTI DI BUONE PRATICHE in LUOGHI DI CONFINE progetti di mediazione culturale attraverso l'arte e i libri modera

Elena Zizioli (Università RomaTre)

#### intervengono

Giorgio Sena (Asinitas) - *L'arte, le immagini e i libri per mettere radici in una nuova lingua*

Claudio Zambianchi ed Elisa Genovesi (Università Sapienza) *Nuovi Cittadini Romani*

Deborah Soria (IBBY Italia) - *Libri senza parole- Destinazione Lampedusa*

Giulia Franchi (Università RomaTre) *Dentro i libri* presso Casa Circondariale femminile Rebibbia

Cecilia De Chiara e Francesca Cuomo (Centro Astalli) *Biblioteca Vivente*

Maria Carla Mancinelli (Biblioteche di Roma) e Andrea Satta (pediatra e cantautore) *Mamme Narranti*

ore 14:00- 15:00

## FORUM

Via Milano 13

### LIBRI PER ABBATTERE LE BARRIERE

una selezione di silent book e albi illustrati a tema intercultura dalla collezione dello Scaffale d'arte

ore 15:00- 16:00

## FORUM

Via Milano 13

### LEGGIAMO INSIEME UN SILENT BOOK

In quanti modi si può leggere un libro senza parole?

Un laboratorio di lettura con Deborah Soria - IBBY Italia

ore 15:00- 15:30

## ROTONDA

### TI GUIDO IO > SOHEILA, ANTONELLA, MADI, OKSANA, MOHA, MARIA

Da quanti punti di vista si può guardare una mostra?

Racconto a più voci in lingua italiana delle mostre *Elogio della diversità* e *Francesco Clemente*

ore 15:30- 16:30

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### TI GUIDO IO > MARIA

visita guidata in lingua italiana

L'India è la seconda casa di Francesco Clemente. Attraversiamo le sue opere accompagnati da Maria Kurianthanathu, studentessa indiana

ore 15:30- 16:30

## MOSTRA

*Elogio della diversità*

### TI GUIDO IO > MADI

visita guidata in lingua italiana

L'acqua è vita. Un viaggio attraverso la biodiversità italiana con lo sguardo di Madi Keita, rifugiato climatico maliano

ore 16:00- 17:00

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### TI GUIDO IO > SOHEILA

visita guidata in lingua persiana

Vagabondare, errare, migrare. Un viaggio nelle opere di Francesco Clemente accompagnati dallo sguardo di Soheila Sanamno, fotografa e documentarista iraniana

ore 16:00- 17:00

## MOSTRA

*Elogio della diversità*

### TI GUIDO IO > MOHA

visita guidata in lingua araba

Molte specie animali accompagnano le attività umane da secoli scandendo i tempi della semina e del raccolto, entrando a far parte del nostro immaginario attraverso fiabe e leggende. Scopriamole insieme a Moha Ed - Daoudy, attivista marocchino che conserva ancora le memorie del popolo berbero con cui è nato

ore 17:00- 18:00

## MOSTRA

*Elogio della diversità*

### TI GUIDO IO > OKSANA

visita guidata in lingua ucraina

La natura e le sue proprietà officinali attraverso il racconto di Oksana Shtefko, medico ucraino

ore 17:00- 19:00

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### BIBLIOTECA VIVENTE

i rifugiati del Centro Astalli si raccontano come "libri viventi" all'interno delle tende di Francesco Clemente

ore 18:00 - 19:00

## FORUM

Via Milano 13

### SUL FILO

incontro con Valentina Rizzi (Bibliolibrò editore) e Alessandra Amorello (traduttrice)

Un albo illustrato bilingue (italiano/arabo), scritto dall'autrice palestinese Ala' Kraman e illustrato dall'artista siriana Haya Halaw, entrambe segnate dall'esperienza della migrazione da territori di guerra

# DOMENICA 9 MARZO 2025

ore 10:30 - 13:00

## AUDITORIUM

conferenza

### LINGUE, IDENTITÀ E CULTURE

#### Arti e parole per creare comunità intervengono

Loredana Polezzi (Stony Brook University)

Irene Baldriga (Università Sapienza)

Elia Mouatamid (regista)

A seguire la proiezione del film **MAKA** di Elia Mouatamid

ore 14:00- 15:00

## FORUM

### LIBRI PER ABBATTERE LE BARRIERE

una selezione di silent book e albi illustrati dalla collezione dello Scaffale d'arte

ore 15:00- 15:30

## ROTONDA

### TI GUIDO IO > MOHA, MICHELA, AYAMI, SARA, VIOLANTE, ANASTASIYA E VANESSA

Da quanti punti di vista si può guardare una mostra? Racconto a più voci in lingua italiana delle mostre in corso *Elogio della diversità* e *Francesco Clemente*

ore 15:30 - 16:30

## MOSTRA

*Elogio della diversità*

### TI GUIDO IO > VANESSA

visita guidata in Lingua dei segni italiana

un viaggio tra le biodiversità accompagnati dall'insegnante e genetista sorda Vanessa Migliosi

ore 15:30 - 16:30

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### TI GUIDO IO > AYAMI

visita in lingua italiana

Un viaggio da Oriente a Occidente con il duplice sguardo di Ayami Moriizumi, anima nomade che ha vissuto tra Giappone, Italia e America

ore 16:00 - 17:00

## MOSTRA

*Elogio della diversità*

### TI GUIDO IO > MOHA

visita guidata in lingua amazigh

Non si può proteggere senza conoscere. Insieme a Moha Ed - Daoudy, attivista marocchino, riflettiamo sull'importanza dell'azione comune per preservare la biodiversità

ore 16:00 - 17:00

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### TI GUIDO IO > SARA

visita guidata in lingua persiana

Se dico rifugio cosa pensi? Un rifugio spirituale, un rifugio politico, una tana, un luogo sicuro e tranquillo dove vivere in pace. Tante risposte per tanti sguardi guidati da Sara Matloob, appassionata di arte e editoria iraniana

ore 16:30 - 17:00

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### TI GUIDO IO > ANASTASIYA

visita guidata in lingua russa

Un viaggio nelle opere di Francesco Clemente accompagnati dallo sguardo di Anastasiya Makevich per conoscere punti di vista diversi sull'arte e sulla storia dell'umanità

ore 17:00 - 18:00

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### TI GUIDO IO > VIOLANTE

visita guidata in Lingua dei segni italiana

Una visita in mostra con la storica dell'arte sorda Violante Nonno che guiderà alla scoperta della vita e delle opere di Francesco Clemente

ore 17:00 - 18:30

## SALA CINEMA

Via Milano 9

### TALIEN

proiezione film di Elia Mouatamid

Dopo quasi quarant'anni in Italia, Abdelouahab (Aldo) decide di tornare a casa, in Marocco accompagnato dal figlio Ilyass (Elia) cresciuto in Lombardia

ore 17:30 - 18:30

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### TI GUIDO IO > AYAMI

visita in lingua giapponese

Un viaggio da Oriente a Occidente con il duplice sguardo di Ayami Moriizumi, anima nomade che ha vissuto tra Giappone, Italia e America

ore 18:00 - 19:00

## MOSTRA

*Francesco Clemente*

### TI GUIDO IO > MARIA

visita guidata in lingua malayalam

L'India è la seconda casa di Francesco Clemente. Attraversiamo le sue opere accompagnati da Maria Kurianthanathu, studentessa indiana

ore 16:00 - 18:00

## FORUM

Via Milano 13

### LA FIORAIA DI SARAJEVO

incontro con Paolo Cesari (Orecchio Acerbo editore), Mario Boccia (autore e fotoreporter) e Sonia Maria Luce Possentini (illustratrice)

A seguire un laboratorio con l'artista